

KASUTUSJUHEND



salute e benessere dei piccoli



salute e benessere dei piccoli



Maaletooja  
SelfDiagnostics OÜ  
Rävala pst. 3 / Kuke tn 2  
10143 Tallinn Estonia  
Tel. : +372 623 1236  
E-mail: info@selfdiagnostics.com  
Distribuito da:  
**CA-MI srl**

Via Ugo la Malla nr.13 - Fraziane Pilastra, 43013 lanehirana (PR) Italia  
Tel. +39 0521/637133 - 631138 - Fax +39 0521/639041  
registro A.E.E.: IT8020000000264 - registro Pile e Accumulatori: IT09060P00000971  
e-mail: vendite@ca-mi.it/export@ca-mi.it - www.ca-mi.it

Muky

Elektriline ninaspiraator



Amore di mamma

Rev.00 del 09/2017

## SISUKORD

Tootekirjeldus.....	2
Olulised ohutusreeglid.....	3
Toote omadused .....	5
Osad .....	6
Kasutusjuhised.....	7
Hooldus ja puhastamine .....	9
Patareide paigaldamine.....	11
Tehnilised andmed .....	12
Sümbolid .....	13
Elektromagnetiliste häirete oht .....	14
Kasutatud patareide kõrvaldamine .....	17
Toote kõrvaldamine .....	17
Garantii .....	18

## TOOTEKIRJELDUS



MUKY on nina aspiraator, mis on vahelduva imemise kasutamisel, mõeldud imikute ja laste nina eritiste ja lima eemaldamiseks.

See on õrn ja vaikne; see on kasulik külmetuse ravimisel, gripi ennetamiseks, paremaks hingamiseks ja magamiseks.

## OLULISED OHUTUSREEGLID

- 1 Seade on mõeldud koduseks kasutamiseks lastel (vanuses 0–12 aastat) ninasekretsiooni ja lima eemaldamiseks, kasutades vahelduvat imemist.
- 2 Vältige seadme kokkupuudet väga kõrgete temperatuuride, väga suure niiskuse tasemega või otsese päikesevalgusega.
- 3 Vältige äärmuslikku stressi, šokki või juhuslikku kukkumist.
- 4 Vahetage patareid, kui toide või pumba heli seadme kasutamise ajal muutub nõrgaks.
- 5 Patareid on soovitatav eemaldada, kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata.
- 6 Rõhu rakendamine seadme poolt on vahelduv. Seadme käivitamiseks ja nina sekretsiooni ja lima eemaldamiseks vajaliku vaakumi tekkimiseks vajutage ja hoidke toitenuppu. Kui soovite imemist peatada ja seadme välja lülitada, siis vabastage toitenupp.
- 7 Ninaaspiraator on mõeldud ainult nina sekretsiooni puhastamiseks/eemaldamiseks. Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbeks.
- 8 Vaakumrõhu tekke vältimiseks seadme kasutamisel, ei tohi laps hinge kinni hoida, suud sulgeda või sülg alla neelata, sest see võib põhjustada kõrva kahju.
- 9 Kui laps ei tunne end seadme kasutamise ajal hästi, peatage viivitamatult ja pöörduge arsti poole.
- 10 Ärge kasutage aspiraatori otsa ninaõõnde asetamisel liigset jõudu.

11 See seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ninahaiguste korral pidage nõu arstiga. Enne iga kasutamist puhastage aspiraatori ots..

12 Seade on mõeldud kasutamiseks vanemate või täiskasvanute poolt, kes soovivad seadme käsitsemisel järgida kasutusjuhendis toodud juhiseid ja märkusi. Lapsed ei tohi ise seadet kasutada.

**Hoidke ninaaspiraator lastest eemal. Ärge laske neil seadet ise kasutada!**

**ÄRGE kasutage ninaaspiraatorit, kui patsientidel on järgmised vastunäidustused:**

- Nina verejooks
- Äge pea, näo- või kaelavigastus
- Koagulopaatia või veritsushäire

Enne seadme kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi. Seadme vale kasutamine võib põhjustada järgmisi ohte / tüsistusi

- Mehaaniline trauma
- Ninaärritus / verejooks
- Limaskestast verejooks
- Ebamugavustunne ja valu

**MÄRKUS:** Seda ninaaspiraatorit tohib kasutada ainult koos MyBaby CA-MI tarvikutega. Palun võtke ühendust edasimüüjaga, et osta neid lisatarvikuid.

## TOOTE OMADUSED

### Tugev võimsus:

Asetage aspiraatori otsik ninasõõrmesse, seejärel võite seda seadet kasutada nina eritiste eemaldamiseks pidevalt või vahelduvalt.

### Ohutu:

Pehmel aspiraatori otsikul on mugav disain, et vältida selle kasutamisel vigastuste võimalust.

### Kompaktne ja lihtne disain:

See seade on kompaktne, kerge hoida ja kasutada. See on ka lapsele ohutu ja mugav.

### Pestav peamooduli disain:

Otsikuid, kogumistopsi ja peaosa saab seadmest eemaldada ja pesta. (Kogumistopsi võib desinfitseerida ka keeva veega.)

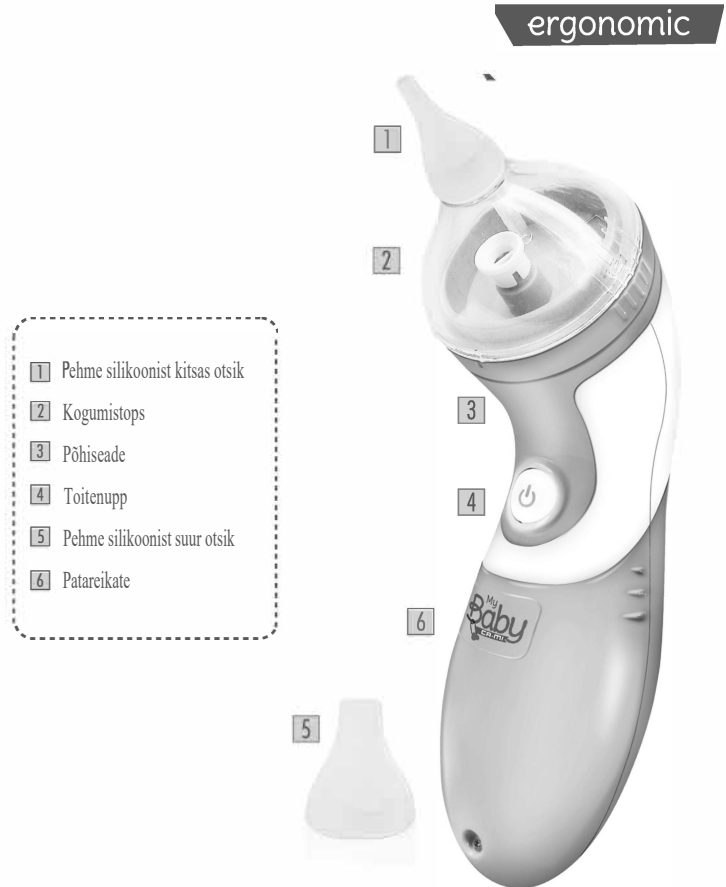
### Kerge, Vähene müra:

Lihtne kasutada lapse magamise ajal.

### Patarei:

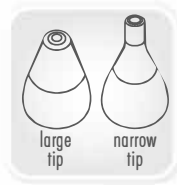
See seade vajab ainult kahte 1.5V AA patareid; patareisid on mugav vahetada igal ajal, kus iganes.

## OSAD



## KASUTUSJUHISED

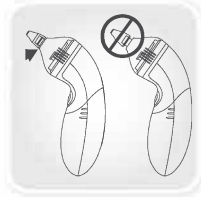
- 1 Valige õige otsik, mida kasutada, vastavalt oma lapse ninasõõrmetele.



Suurt otsikut soovitatakse kasutada, kui lima on paksem

Kitsast otsikut soovitatakse kasutada, kui lima on lahti ja vedel

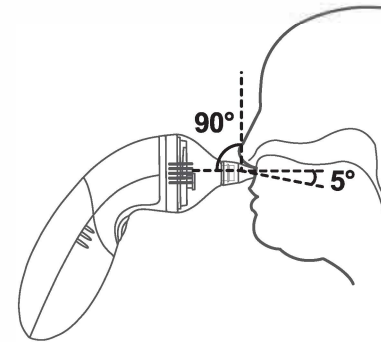
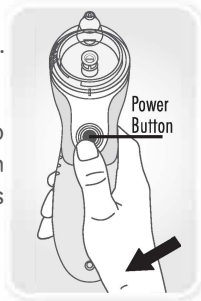
- 2 Asetage otsik kindlalt aspiraatorisse. Enne kasutamist veenduge, et otsik on kindlalt üle rõnga.



- 3 Käivitamiseks vajutage ja hoidke toitenuppu, et imemine saaks lima eemaldada.

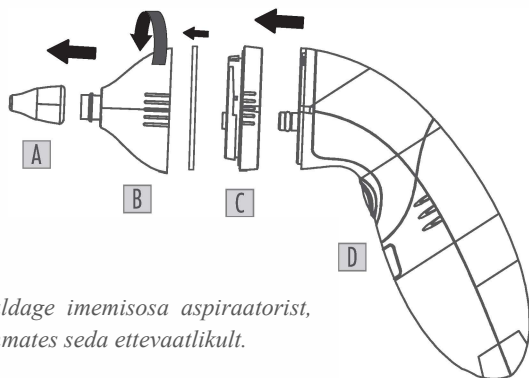
### Märkus

Lima ei pruugi kohe ilmuda. Täisvõimsusel ilmub see kohe kogumistopsi. Pärast iga kasutamist on soovitatav otsikut kiiresti puhastada, eemaldades selle seadmelt.



- 4 Hoidke beebi püstises asendis ja asetage otsik lapse ühte ninasõõrmesse. Olge ettevaatlik, et te ei asetaks otsikut ninasõõrmesse liiga sügavale ega ei vajuta ninasõõrme siseseina vastu. Hoidke aspiraatori otsa 90 ° nurga all. Ärge suunake seda üles ninasõõrmesse. Laske lima imamisega eemaldada. Korrake teise ninasõõrme ja vastavalt vajadusele.

## HOOLDUS JA PUHASTAMINE



*Eraldage imemisosa aspiraatorist, tõmmates seda ettevaatlikult.*

Keerake kogumistops **B** lahti, keerates seda vastupäeva. Eemaldage valge kummirõngas, kus kogumistops keerab **C**-sse

### Seadme puhastamine:

Pühkige seadet puhta pehme lapiga.

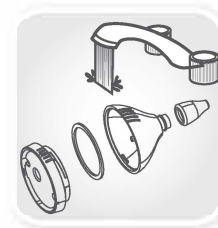
### MÄRKUS:

ÄRGE peske seda seadet veega või mis tahes vedelikega. Soovitatav on puhastada seadet pehme lapiga ja hoida seda puhtana.



### Kogumistopsi **B**, ploki **C** ja aspiraatori otsiku **A** puhastamine:

- 1 Peske kogumistopsi, kummirõngast ja aspiraatori otsikut nõrgas seebivees 3 minutit.
- 2 Seejärel loputage need osad ja plokk sooja voolava vee all 3 minutit, laske õhu käes kuivada.
- 3 Peale puhastamist, peab neid osi desinfitseerima keeva veega.



### MÄRKUS:

Seadme pikaajalise töö tagamiseks, ei või seadet, toruga plokki pesta seebi ega muude puhastusvahenditega. Peske plokki ainult veega.

## PATAREIDE PAIGALDUS

- 1 Eemaldage akukate, nagu näidatud. (Vajab kahte 1.5V leeliselist AA patareid, komplektis).
- 2 Sisestage kaks 1.5V leeliselist AA patareid sobitades poolused -positiivne (+) positiivsega (+) ja negatiivne (-) negatiivsega (-).
- 3 Vajutage patareid alla, et need oleksid täielikult sisestatud.
- 4 Asetage akukate tagasi nii, nagu näidatud.

### MÄRKUS:

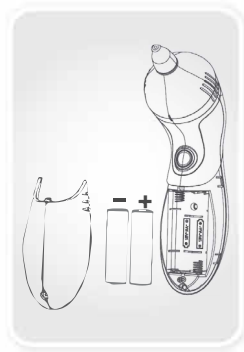
Patareide vahetamisel kasutage sama tüüpi, marki ja võimsusega patareid.

Vahetage kõik patareid alati korraga välja.



Ärge kasutage taaslaetavaid patareid. Kasutage raskemetalle mittesisaldavaid patareid.

Hävitage kasutatud patareid vastavalt kehtivatele seadustele.

Ärge kunagi visake akusid olmejäätmetesse.






## TEHNILISED ANDMED

EFEKTIIVNE VAAKUMI RÕHK	400 mmHg (53,3 kpa)
HELIRÕHU TASE:	75-80 dB
MOOTOR:	3V / DC
TÖÖKESKKOND:	+16° + 35° C (60,8°F-95°F) suhtelise niiskusega 85% (ei kondenseeru) 16°C 
HOIU/IRANSPOORDI KESKKOND:	-25° C ÷ + 55° C (-131°F- + 95°F) suhtelise niiskusega kuni (eikondenseeru) -25°C 
ASPIRATSIOONIOTSIK:	Pehme silikoon
PATAREI:	kaks 1.5v alkalain AA
MÕÕDUD:	50,6mm x 92,7 x 170,8mm (L x W x H)
KAAL:	136g (patareideta)

VALMISTATUD HIINAS

## SÜMBOLID

<b>CE 0197</b>	CE-vastavusmärgis vastavalt EÜ direktiivile 93/42 / EMÜ ja muudatused sellele	
	V almistaja: Avita Corporation, 9F, No.78, Sec.1, Kwang-Fu Rd. San-Chung District 24158 - New Taipei City, Taiwan	
	Esindaja Euroopas Wellkang (UK) 29 Harley Street LONDON W1G 9QR	
	Hoiatus: Üldised hoiatused ja/ või spetsifikatsioonid	
	Lugege kasutusjuhendit enne kasutamist	
	Kasutatud BF tüüpi osa	
	Hoida jahedas, kuivas kohas	
	Töö/Ladustamistingimused	
<b>IP22</b>	Elektrilise seadme kaitsetase on ette nähtud juhustiku või tahtliku kokkupuute korral tahke vöörkeha või esemetega ning kaitse veega kokkupuutumisel.	
	1. NUMBER Tahkete ainete läbitungimine	2. NUMBER V edelike läbitungimine
	Kaitstud tahkete ainete eest, mille mõõtmed on suuremad kui Ø 12mm	Kaitstud tilkumise eest kallutatuna 15°


Ilma riskiklassi meditsiiniseade (MDD 93/42/EÜ ja sellele järgnevad muudatused )

## ELEKTROMAGNETILISE HÄIRETE RISK JA VÕIMALIKUD KAITSEVAHENDID

Juhised ja tootja deklaratsioon - elektromagnetilised heitkogused		
MUKY ninaspiraator on mõeldud kasutamiseks allpool täpsustatud elektromagnetilises keskkonnas. MUKY ninaspiraatori kasutaja või kliendid peaks tagama, et seda kasutatakse sellises keskkonnas.		
Heiteksatsid RF heitmed CISPR 11	Vastavus <b>Grupp 1</b>	<b>Elektromagnetiline keskkond - juhend</b> MUKY ninaspiraator kasutab RF-energiat ainult sisemise funktsiooni jaoks. Seetõttu on selle raadiosageduslikud heitkogused väga väikesed ega põhjusta tõenäoliselt häirimist lähedalasuvates elektroonikaseadmetes.
RF heitmed CISPR 11	Klass (B)	MUKY ninaspiraator sobib kasutamiseks kõikides ettevõtetes, sealhulgas kodumajapidamistes ja avalikus madalpingevõrgus, mis varustab kodumajapidamises kasutatavaid hooneid.
Kõrvalheitmed IEC 61000-3-2	Ei kohaldu	
Pingemuutused/ Virtendusehitmed IEC 61000-3-3	Ei kohaldu	

Juhised ja tootja deklaratsioon - elektromagnetilised heitkogused			
MUKY ninaspiraator on mõeldud kasutamiseks allpool täpsustatud elektromagnetilises keskkonnas. MUKY ninaspiraatori kasutaja või kliendid peaks tagama, et seda kasutatakse sellises keskkonnas.			
Häirekindluse test	IEC 60601 Testtase	Vastavus	<b>Elektromagnetiline keskkond - juhend</b>
Elektrostaatiline vabanemine (ESD) IEC 61000-4-2	+/-6kV kontakt +/-8kV õhk	+/-6kV kontakt +/-8kV õhk	Kui põrandad on kaetud sünteetilise materjaliga, suhteline niiskus peab olema vähemalt 30%
Sagedus (50/60 Hz) Magnetväli IEC 61000-4-8	3A/m	3A/m	Magnetvälja sageduse võimsust tuleks mõõta kavandatud paigalduskohas, tagamaks, et see on piisavalt madal.



Juhised ja tootja deklaratsioon- häirekindluse heitkogused			
MUKY Ninaaspiraator on mõeldud kasutamiseks allpool täpsustatud elektromagnetilises keskkonnas. MUKY Ninaaspiraatori kasutaja või kliendid peaks tagama, et seda kasutatakse sellises keskkonnas.			
Häirekindluse test	IEC 60601 Testitase	Vastavuse tase	Elektromagnetiline keskkond - juhend
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m Da 80 MHz a 2,5 GHz	3 V/m	<p>Kaasaskantavaid ja mobiilseid raadiosidevahendeid, sealhulgas kaableid, ei tohi kasutada MUKY Ninaaspiraatori läheduses, kui eralduskaugus, mis on arvatud saatja sageduse suhtes kohaldatava võrrandi abil. Soovitatav eralduskaugus</p> $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P} \text{ da } 80 \text{ MHz a } 800 \text{ MHz}$ $d = 2,3 \sqrt{P} \text{ da } 800 \text{ MHz a } 2,5 \text{ GHz}$ <p>Kus P on saatja maksimaalne nimiväljundpinge <math>W(y \uparrow)</math> sõltuvalt saatja tootjast ja soovitatud eralduskaugusest meetrites (m). Valja intensiivsuse fikseeritud raadiosaatjatest, nagu on kindlaks määratud koht elektromagnetilises uuringus, võib olla madalam kui iga sagedusvahemik b) Seadmete läheduses on võimalik kontrollida häireid, mis on tähistatud järgmise </p>
<p>MÄRKUS 1 80 MHz ja 800 MHz juures rakendatakse kõige kõrgema sagedusega intervalli.  MÄRKUS 2 Neid juhendeid ei pruugi kõikidel juhtudel kohaldada. Elektromagnetvälja levikut mõjutavad imendumine, hoonete, esemete ja inimeste ja peegeldus.  1 Valja intensiivsuse fikseeritud saatjate, nagu raadiotelefonid (mobiil- ja juhtmeta) ja maapealse mobiilraadio, raadiotelefoni, raadio AM ja FM saatjate ja TV saatjate tugijaamad, ei ole teoreetiliselt ja täpselt ette nähtud. Fikseeritud raadiosaatjate tekitatud elektromagnetilise keskkonna kindlakstelemiseks tuleks kaaluda ala elektromagnetilisi uuringuid. Kui MUKY Ninaaspiraatori kasutamise kohas mõõdetud välja intensiivsus ületab ülalmainitud kohaldatava vastavuse taseme, tuleks MUKY Ninaaspiraatori normaalset toimimist jälgida. Kui esineb ebanormaalset toimet, võivad olla vajalikud täiendavad meetmed, näiteks seadme suuna või positioneerimise muutmine.</p> <p><sup>2</sup> Valja intensiivsuse intervallide sagedusel 150 kHz kuni 80 MHz peaks olema väiksem kui 3 V / m</p>			

Soovitatav vahekaugus kantavate ja mobiilsete raadiosidevahendite ja MUKY Nasal Aspirator vahel			
MUKY Ninaaspiraator on ette nähtud kasutamiseks elektromagnetilises keskkonnas, kus RF kiiratud häired on kontrolli all. MUKY Ninaaspiraator seadme klient või kasutaja saab aidata ära hoida elektromagnetilised häired, hoides minimaalset kaugust MUKY Ninaaspiraatori ja kaasaskantavate mobiilsete raadiosidevahendite (saatjate) vahel, soovitatavalt allpool, seoses raadioside maksimaalse väljundvõimsusega.			
Saatja maksimaalne nominaalne väljundvõimsus(W)	Eralduskaugus sagedusmuundurist (m)		
	150 kHz a 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz a 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
<p>Saatjatel, mille maksimaalne nominaalne väljundvõimsus pole eespool näidatud, saab soovitatud vahekaugust meetrites (m) arvutada, kasutades saatja sagedusel rakendatavat võrrandit, kus P on saatja maksimaalne nominaalne väljundvõimsus vattides (W), sõltuvalt saatja tootjast.  Märkus 1: 80 MHz ja 800 MHz juures rakendatakse kõige kõrgema sagedusega intervalli.  Märkus 2: Neid juhendeid ei pruugi kõikidel juhtudel kohaldada. Elektromagnetvälja levikut mõjutavad imendumine, hoonete, esemete ja inimeste ja peegeldus.</p>			

## KASUTATUD PATAREIDE KÕRVALDAMINE



### KASUTATUD PATAREIDE KÕRVALDAMINE-(Direktiiv 2006/66/EC)

See sümbol tootel näitab, et patareid ei tohiks käidelda olmejäätmetena. Patareide nõuetekohase kõrvaldamise tagamine aitab vältida võimalikke kahjulikke tagajärgi tervisele ja keskkonnale, mis võivad muidu nende sobimatu kõrvaldamise tõttu tekkida. Ringlussevõtumaterjalid aitavad säilitada loodusvarasid. Viige kasutatud patareid kogumispunktidesse ringlussevõtuks. Täiendava teabe saamiseks kasutatud patareide või toote kogumiseks ja ringlussevõtuks võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, kohaliku jäämeteenistuse või kauplusega, kus seadme otsite.

## TOOTE KÕRVALDAMINE



### OLULINE INFORMATSIOON TOOTE ÕIGEKS KASUTUSEST KÕRVALDAMISEKS VASTAVALT EÜ DIREKTIIVILE 2012/19 / EL-WEEE:

Sümbol seadmel näitab elektriliste ja elektrooniliste seadmete eraldatud kogumist. Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda välja koos tahkete olmejäätmetega, vaid viige teie piirkonnas asuvasse spetsiaalsesse kogumiskeskusesse või tagastage see müüjale, kui ostate uue sama tüüpi seadme samade funktsioonidega. Elektri- ja elektroonikaseadmete eraldatud kogumise protseduuri viiakse läbi, prognoosides Euroopa keskkonnapoliitikat, mille eesmärk on kaitsta ja parandada keskkonda, samuti vältida võimalikku mõju inimeste tervisele ohtlike ainete olemasolu tõttu sellistes seadmetes või nende osade väärkasutust.

**Ettevaatus:** Elektri- ja elektroonikaseadmete vale kõrvaldamine võib kaasa tuua sanktsioone.

## GARANTII

CA-MI annab oma toodetele 24 kuulise garantii alates ostu kuupäevast. Selle garantii kohaselt on CA-MI kohustatud ainult parandama või asendama tasuta tooteid või nende osi, mis pärast meie tehases või meie volitatud teeninduskeskuses teostatud kontrollimist tehnilise teenistuse poolt on tunnistatud vigasteks.

CA-MI asendab ainult MÜÜGIKVIITUNGLIGA seadme. Parandustööde kiirendamiseks peab Tootel kaasas olema defekti / vea kirjeldus.

Garantii, välja arvatud vastutus otseste ja kaudsete kahjude eest, piirub materjali või tööde defektidega ning muutub kehtetuks, kui seade on olnud avatud, võltsitud või tööd on tehtud autoriseerimata teeninduskeskuse poolt. Toote transport, riskid ja ohud on alati ostja kulul ja vastutusel. CA-MI ei vastuta transpordi või viivituste põhjustatud kahjude eest.